

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO  
(EDICION DE LA TARDE)

Año IX, Número 3.171

Suscripción

En la Isla al mes ptas. 1'50  
Resto de España " 1'75  
Extranjero " 2'50

Mahon lunes 28 de Septiembre 1914

Redacción y Administración  
Calle Nueva.—Teléfono, 123

## Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

## La guerra europea

### Operaciones terrestres

Barcelona 28, 6 15

#### En Occidente

##### Lucha empeñada

Burdeos.—Las tropas de la izquierda franco-inglesa están en lucha encarnizada con las de la derecha alemana.

Los germanos hacen esfuerzos desesperados para mantener la línea de comunicaciones y convertirla en camino de retirada en el caso de que los aliados les obliguen a retroceder.

Se dice que se han enviado a Francia todas las tropas que había disponibles en Alemania.

##### Las dos alas

Burdeos.—La noticia del día es la llegada de importantes y nutridos refuerzos que han engrosado los ejércitos de la izquierda francesa.

La concentración de estas tropas de refuerzo se operaba en Royen y los contingentes procedían de Cherburgo y de la región del Loire.

Anteayer se recibió una dotación de material de artillería e inmediatamente las tropas de refuerzo marcharon a Amiens para auxiliar el movimiento envolvente que intenta el ala izquierda franco-inglesa y que, caso de prosperar, se confía en que decidirá el éxito de las operaciones del Aisne.

El objetivo de los aliados es, según parece, dominar en la región de San Quintín a las tropas de la derecha alemana mandadas por el general Kuck, que ahora se defiende de los ataques de los aliados.

Rouen es una importante ciudad de 118.459 habitantes, situada sobre el Sena, al Noroeste de París.

Cherburgo es un puerto militar del Canal de la Mancha, cerca del cabo de la Hogue, al Oeste de Rouen, población de 43.837 habitantes.

En la región de Loire se organizó, según se sabe, un nuevo cuerpo de ejército francés que ahora habrá mandado contingentes a la concentración operada en Royen.

Las tropas que han acudido desde Cherburgo son indudablemente procedentes de Inglaterra.

De la situación geográfica de Amiens y San Quintín, al Norte de París, hemos tratado ya otras veces.

##### La derecha francesa

El ejército de la derecha de la línea francesa, fué últimamente atacado con gran furia por los alemanes que de nuevo se apoderaron de Saint Michel, pasaron el Mosa bajo una granizada de balas y pretendieron asaltar las trincheras francesas.

La llegada muy oportuna de refuerzos permitió a los aliados iniciar una reacción ofensiva y dar un furioso contra-ataque.

Bañado en toda la línea el enemigo, se vió obligado a repasar el Mosa, perseguido y ametrallado por los aliados.

Al mismo tiempo otros contingentes

franco-ingleses, procedentes de Toui, trajeron artillería pesada que intervino pronto en la terrible contienda e hizo el triunfo más completo.

Los teutones fueron perseguidos hasta larga distancia y se les hizo gran daño.

##### Combate encarnizado

Ayer tarde se recibieron informaciones que anuncian que los alemanes hacen esfuerzos desesperados en toda la línea.

De una y otra parte se han reforzado los efectivos con tropas frescas. Estas tropas llevan ahora el peso del combate.

Los fuertes de Lafère, que abandonaron los franceses, han sido artillados por los alemanes que hacen desde ellos un fuego horroroso, pero no han conseguido detener el avance de los franco-ingleses que han rebasado la línea enemiga.

En el centro los ataques son cada vez más terribles y lo mismo, cerca de Soissons, ciudad que los alemanes han asaltado seis veces sin rendirla.

Los alemanes se han fortificado magníficamente e igual los franceses. Estas fortificaciones son lo que en lenguaje técnico se llama perfectibles, es decir, que desde las primeras etapas de tierra pueden ya prestar amparo al defensor que las mejora y hace sucesivamente más sólidas hasta llegar a ser obras de gran desarrollo y resistencia.

Esto explica el enorme poder defensivo actual de lo que al principio eran ligeras obras de campaña.

En el centro las tropas ocupan alturas inexpugnables.

A pesar de que los alemanes han reforzado enormemente su ala derecha, esta sigue más débil que la de enfrente enemiga, o sea la izquierda de los aliados, pues éstos han concentrado allí sus principales núcleos de fuerza.

Upos y otros desarrollan un esfuerzo titánico, por lo que cabe pensar que aterrá el número de bajas cuando sea conocido.

**Dato importante y significativo**

Una noticia que de confirmarse puede influir muchísimo en el resultado y que es muy significativa:

Se insiste en afirmar que ha sido relevado el general Kuck, que manda la derecha alemana.

Si esto resulta cierto, la situación de los teutones será difícilísima porque el reemplazo de tantos mandos al frente del enemigo perturba y desmorona.

Es seguro que el gobierno alemán no encontrará otro general de las condiciones de von Kuck.

Los mismos aliados no sólo reconocen sino que elogian las dotes militares del repetido general Kuck y alaban su inteligencia y valentía.

**Consideraciones**

Todo hace creer que nos aproximamos al período crítico de la llamada bata a del Aisne y por lo tanto está cercano el instante decisivo.

La ansiedad es grande.

La marcha de las operaciones, aus-

cuando ha sufrido alternativas, ha sido hasta ahora favorable a los aliados.

Esá muy extendida la idea de que es inminente una nueva retirada de los alemanes que estarían defendiendo en Laon y Reims, línea cercana a la frontera franco-belga.

##### Parte oficial

Burdeos.—El parte oficial de ayer tarde dice que el ala izquierda franco-inglesa continúa sus progresos y consiguió ventajas.

En Reims los alemanes dieron violentos ataques a la bayoneta rechazados todo por los aliados.

En algunos puntos de las líneas, las trincheras francesas y alemanas están separadas sólo por un centenar de metros.

La guardia prusiana quiso emprender una vigorosa ofensiva y fué rechazada.

En la región de Berri y en Nogent el enemigo atacó con ventaja al principio, pero al final los aliados recuperaron el terreno perdido antes.

##### Informa Lema

El ministro de Estado ha dicho que los aliados han rechazado todos los ataques de los alemanes.

Añadió que se confirma que una enorme masa de tropas teutonas pasó el día 25 por Aquisgran en dirección a Francia.

### En Oriente

#### Operaciones

Sobre Varsovia (Rusia) ayer al amanecer volaron dos zeppelins desde los cuales se arrojaron bombas que hirieron a tres soldados y causaron daños materiales.

Uno de los aerostatos fué derribado a cañonazos y capturados sus tripulantes.

### La guerra en el mar

#### Barcos alemanes detenidos

En el puerto de Amberes se hallan detenidos veinte y ocho barcos mercantes alemanes, tasados en más de cincuenta millones de francos.

Los capitanes de estos buques creyeron que Alemania respetaría la neutralidad de Bélgica y no trataron de buscar refugio en otro puerto, convencidos de que estaban al amparo de una nación amiga.

Cuando los acontecimientos se precipitaron y el territorio belga fué invadido, declarada ya la guerra entre Bélgica y Alemania, fué tarde para que estos buques germánicos pudieran salir de Amberes.

#### Un barco a pique

En el mar del Norte se hundió un barco, debido, según se dijo, al choque con una mina.

Según los ingleses el barco en cuestión fué echado a pique por el submarino alemán número 21. Lo mandaba el teniente Hershog.

El hecho ocurrió en las costas de Escocia.

De esta parte de la conferencia no hemos podido deducir más que lo expuesto.

#### Noticia dudosa

Dícese que los barcos alemanes detenidos en Amberes han logrado burlar la vigilancia y zarpar.

#### Cruceros ingleses perdidos

Londres.—El almirantazgo ha dado una nota en la que se dan explicaciones relativas a la pérdida de los tres cruceros que últimamente se hundieron.

Dos de estos barcos se perdieron por haberse detenido a auxiliar a los tripulantes del otro crucero que se hundía. Mientras prestaban auxilio fueron echados a pique.

Se ha ordenado que en lo sucesivo las flotas de salvamento sean desempeñadas solamente por los torpederos.

### Noticias y comentarios

#### Austria contra los italianos

Roma.—Se han recibido cartas de Trieste en las que se afirma que la población está en duelo.

Parece que el gobierno austriaco abraza el propósito de sacrificar a los jóvenes italianos habitantes del territorio no-rendido y todavía bajo el poder tiránico de Austria.

Estos italianos, súbditos austriacos, son destinados a las vanguardias de los ejércitos que operan en la Galitzia y en las regiones del Adriático más apartadas de Italia. Igualmente se les envía a la Herzegovina, y a la menor demostración de descontento se les fusila inmediatamente.

Estas cartas han causado profunda sensación en toda Italia por creerse fundadamente que el proceder de Austria es una provocación para exaltar los ánimos y obligar a salir de la neutralidad.

#### Oscar Hoenzoltorn se retira

Berlín.—El quinto hijo del Kaiser, llamado Oscar, se ha retirado del teatro de operaciones para ir a refugiarse en Metz, por estar enfermo del corazón.

#### Censura rigurosa

La prensa francesa se queja del exagerado rigor de la censura oficial militar. Últimamente se ha prohibido la publicación de un artículo del conocido político y exministro Clemenceau.

En breve se reunirá en París el Sindicato de la Prensa para tratar del asunto de la censura.

#### Obispo y militar

Noticias de Mons aseguran que el obispo de Dinard se ha incorporado, por corresponderle servir como soldado territorial.

#### Deficiencias sanitarias

El ministro de la guerra francés, Millerand, ha conferenciado con algunos diputados del departamento del Sena y ha convenido con ellos en que el transporte de heridos se practica de una manera deficiente y que por lo mismo hay que modificarlo.

De estas deficiencias se culpa a los alemanes porque éstos, con sus brutales procedimientos, no respetan, sino que atacan y bombardean las ambulancias sanitarias y los hospitales de sangre.

Esta crueldad de los teutones es causa de que para no exponer la vida de los heridos se les retire precipitadamente hacia el interior. La precipitación es a su vez motivo de las deficiencias de transporte, que a veces ha tenido que hacerse en vagones de ganado para librar a los heridos de la ferocidad tedesca.

Se ha dado el caso de verse obligados a evacuar en un plazo de dos horas un hospital con quinientos heridos.

#### Retirada de condecoraciones

«Le Figaro» propone que se borre de las listas de la legión de honor a todos los alemanes y austracos que figuran en ellas.

Dice que Inglaterra ha hecho igual con los que ostentaban la condecoración de la Jarretiera.

#### Procedimientos que contrastan

El embajador yanqui en Francia ha visitado los campamentos donde se custodia a los prisioneros alemanes. El representante de los Estados Unidos se mostró satisfechísimo al ver las condiciones en que la República tiene a los germanos cautivos y el trato humanitario y cortés de que son objeto.

Estas noticias contrastan con las que se reciben acerca del trato que los alemanes dan a los prisioneros aliados, a quienes se tiene en condiciones que indican la más completa carencia de sentimientos humanitarios.

En la estación de Verviers las damas de la cruz roja protestaron con motivo de los malos tratos que los alemanes daban a los aliados prisioneros.

#### Para desvanecer una calumnia

El general en jefe francés Joffre ha telegrafiado al ministro de la Guerra para decirle que es inexacto que los jefes militares que ocuparon Reims utilizaran la catedral como observatorio.

Los alemanes propalaron esta calumnia para justificar la destrucción del templo.

#### Espías y agentes por doquier

Resulta curioso conocer los trabajos secretos de espionaje y preparación organizados por Alemania con anterioridad a la guerra y en previsión de que estallara.

Al norte de Francia antes de la guerra ciertos individuos que se fingían industriales construyeron en los alrededores de Mubege y otras poblaciones grandes explanadas de cemento. Levantaron también edificaciones especiales.

Aquellas explanadas han resultado ser adecuadas para la artillería pesada y aquellos locales a propósito para los servicios de municionamiento, repuestos, observatorios, etc.

Al llegar la artillería alemana encontró los empalmamientos y locales que requiere su funcionamiento y en pocas horas pudieron romper el fuego piezas que de otro modo habrían requerido un improbable trabajo previo.

También ha sido notado que algunos pastores con gran insistencia llevaban a pacer sus rebaños cerca o detrás de la artillería francesa. Se ha descubierto que los fingidos pastores eran espías alemanes disfrazados y que su misión era descubrir a los aeroplanos alemanes la situación de la artillería francesa que por lo general ocupaba posiciones invisibles para el enemigo.

Se ha fusilado a muchos falsos pastores.

**ERRATA.**—En la edición de esta mañana se ha deslizado un error de caja que por su naturaleza conviene rectificar.

El párrafo décimo-tercero de la primera columna empieza así: «Un camerón francés...» cuando al redactor se escribió «En el Camerón francés etc».

Valga la rectificación.

## ESPECTACULOS

**TEATRO PRINCIPAL.**—Entre las películas proyectadas ante numerosa concurrencia estos días ha llamado la atención la titulada «La Ciudad». El argumento es interesante y versa sobre asuntos de espionaje y amoríos. Esta cinta se desarrollará esta noche por última vez, además de otras dos nuevas.

Mañana estreno del film en dos partes «Maldición de judío».

**TEATRO DE VERANO.**—Han gustado mucho las cintas de gran longitud y las de información gráfica proyectadas estos días en el pabellón de la carretera de San Lufs.

**NUOVO CINE.**—De carácter sentimental y argumento melodramático son las dos cintas de gran longitud últimamente exhibidas y tan primorosamente confeccionadas como todas las que en este cine se proyectan. Volverán a exhibirse esta noche.

**CINE CONSEY.**—Continúa ofreciendo programas sugestivos y de buen gusto. «El narcótico oriente» es un film emocionante y digno de verse que por última vez se desarrollará esta noche. Para el sábado se anuncia el estreno de la famosa película histórica «Los cien días».

Tipografía Mahonesa, Calle Nueva, Mahón

# Comerciantes e Industriales

## La nueva lámpara "NITRA"

ha resuelto el problema del alumbrado eléctrico económico

Todos los arcos voltaicos deben sustituirse por la nueva lámpara NITRA

Consumo medio watio por bujía: una lámpara "NITRA"

de 200 bujías consume como una lámpara de fila-

mento metálico de 100 bujías o una de filamento

carbón de 25 bujías.

TIPOS 200, 400, 600, 1000, 1500, 2000 y 3000 bujías

Desaparecieron las molestias de los arcos voltaicos

De venta en todas las Centrales y Establecimientos de Electricidad y

**A. E. G.-Thomson Houston Ibérica (S. A.)**

MADRID - BARCELONA - BILBAO - GIJÓN - VALENCIA - SEVILLA - ZARAGOZA

HAGA UNA PRUEBA CON EL

## Sunlight Jabón

Ningún argumento á favor del Jabón Sunlight es más convincente que la prueba del Jabón. El Jabón Sunlight está hecho para ayudar y, en efecto, ayuda. Facilita el trabajo pesado y, disminuyendo el constante frotar y golpear, hace la labor sencilla y perfecta.



El Jabón Sunlight es un excelente obrero, le ahorra dinero, trabajo y ropa. ENSÁYELO.

# AGUA DE SOLARES

Premiadas con alas recompensas en todas las Exposiciones a que han concurrido.

GRAN PREMIO en la Exposición Hispano-Francesa en Zaragoza.

DE EXCELENTES RESULTADOS PARA LAS ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO Y NERVIOSAS

Pidase en las comidas

La mejor Agua de mesa

Proveedor de la Real Casa y de la Compañía Internacional de los coches camés.

De venta en farmacias, Droguerías y Depósitos de Aguas minerales.

Concesionario exclusivo para Cataluña y Baleares, Federico Muñoz, Rosellón 222 bajos, Barcelona

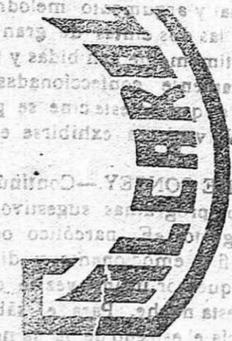
Depósito en Mahón: Eduardo Cabiró, Car. Ona y Orfila, 11.



MINERALIZACIÓN INTENSIVA

Fosfato de cal asimilable

y demás sales del organismo en ESTADO NACIENTE



indicado en la tuberculosis, raquitismo, convallescencia, fracturas, embarazo, lactancia, dentición, crecimiento.

PIDANSE PROSPECTOS

DEPOSITO: DR. SEGALÁ, RAMBLA FLORES, 4. BARCELONA

# NO

deja lugar a duda que, de entre sus similares, el «Kolhistol» es el reconstituyente que contiene mayor cantidad de «fósforo orgánico asimilable»; y el que en virtud del «ranadio» que contiene, por ser este un agente de oxidación constante aporta al organismo el «oxígeno en estado naciente», el cual destruye las toxinas e impurezas que tiene el organismo enfermo, facilitando la absorción y asimilación de los materiales nutritivos que necesita éste para su desenvolvimiento.

Debido a su excelente composición en «Acido melánico, Arrhenal, Kola, Glicérolfosfatos, Fornlato y Vanadatos», supera y sustituye con ventaja a las emulsiones de bacalao, jarabe y vino yodotánicos, jarabe de rábano yodado, etc., por ser estos compuestos poco estables y de los cuales se necesitan muchos frascos para producir de una manera muy incierta el efecto deseado.

Siendo su composición idéntica a los Histógenos, Forcigeno, Fosporrenal, etc., supérelas a estos por contener en menor cantidad igual proporción de principios activos y por ende resulta más económico.

Está indicado el «Kolhistol» en toda clase de Anemias, Falta de apetito, Crecimiento, Neurastenia y Convallescencia de todas las enfermedades.

# GOCHS GEPE

Turn instantáneamente el dolor de muelas por fuerte que sea

PRECIO DEL TUBO 0.60 PESETAS

Farmacia G. Pons, Dr. Orfila, 12